

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szerda 1911. november 1.

253. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)  
Violo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felélő szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Hátrahagyott . . . 2 kor.

Egyes szám ára helyben 4 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (Sürgős esetekben) 932.

## tengerhajózás a költségvetésben.

Fiume egyetlen kikötőnk, melynek fejlesztése külkereskedelmünk létérdeke, de nemcsak Fiumét kell fejlesztenünk, hanem egyáltalán gondoskodnunk kell hajózási vonalaink szaporításáról is oly irányban, hogy a nagyobb piacok legyenek megszerezhetők kiviteli kereskedelmünk számára. A magyar szerződéses tengerhajózási szolgálat némely kisebb fontosságú és csak ideiglenes jellegű pótlókedéstől eltekintve, ez idő szerint az Adria kir. tengerhajózási részvénytársasággal és Magyar-Horvát tengeri gőzhajózási részvénytársasággal 1908-ben kötött szerződéseken működik. A Magyar Keleti tengerhajózási részvénytársasággal már 1891-ben kötött szerződés időközben csak ideiglenesen hosszabbított meg.

Forgalmunkban mióta e szerződések megkötöttek oly lényeges változások állottak, hogy közgazdasági érdekeink megvédése támogatása céljából erre fokozottabb mérvű mutatókhoz annak szükségére, miszerint tengerhajózási szolgálatunkat a fejlettebb formai igényeknek megfelelően mielőbb átszervezzük és a forgalom ellátásának intenzívebb garáncolására képesítsük.

A tengerhajózási társaságok szubvenciója az 1912. évi költségvetésben két millió forinttal emelte fel a kereskedelemügyi miniszter.

E többlet indokolására azt hozza fel, hogy: „Az utóbbi évek alatt beállott nagy

változások folytán a hosszú tengerjáratok szolgálata teljes átszervezést igényel. Ugyanis úgy az Adria, mint a Magyar-Keleti tengerhajózási részvénytársasággal több mint 10 év előtt kötött szerződések már nem felelnek meg a forgalom által támasztott fokozott igényeknek. A most nevezett társaságok szolgálata tehát újabb szerződésekkel lesz szabályozandó; addig is azonban, míg ezen újraszabályozás keresztülvihető lesz, szükséges gondoskodni arról, hogy a meglévő szolgálat legészrevehetőbb hiányai mielőbb pótolhatassanak. Ennélfogva a hosszabb hajójáratok fokozatos fejlesztésére egyelőre 1,600.000 korona hitel engedélyezését kérem.”

A szerződéses tengerhajózási szolgálat újraszabályozásának kérdésével részletesen foglalkoztunk egyik számunkban. Kimutattuk azt, hogy kivitelünk fejlesztésére oly hajójáratok berendezése lenne szükséges, melyek a sokkal változatosabb és értékesebb darabáru-forgalom fellendítésére alkalmasak.

Reá mutatunk arra a tényre is, hogy darabáru-forgalom lehetősége csak akkor áll fenn, ha a kereskedő közönség az illető összeköttetésre feltétlen biztossággal számíthat, mert az esetben, ha az áru a megrendelő által kijelölt időre meg nem érkezik, az összeköttetés legtöbb esetben meghiusul.

Igy tehát a közgazdaságunk számára biztosítani kívánt darabáru-forgalom kifejlesztése lehetőségének főfeltétele az, hogy szigorúan bitariandó menetrendszerű hajójáratok rendezzessenek be, mely járatok a rakomány

mennyiségére való minden tekintet nélkül rendszeresen teljesítendő.

Értesülésünk szerint a miniszter végleges szerződésekre irányuló tárgyalásokat a társaságokkal a fentebb előadottak alapján kiviteli kereskedelmünk fejlettebb igényeinek figyelembevétele mellett már megkezdte.

A Keleti Tengerhajózási Társasággal a szerződés csaknem perfekt. Az Adriai való tárgyalások már szintén előrehaladtak és még csak bizonyos financiális természetű differenciák várnak kiegyenlítésre.

Az Adria a kereskedelmi miniszterhez intézett beadványában részletesen formulázta a szubvenció megújítása esetére való kívánóságait.

A társaságot a szubvenció tárgyalások elhúzódása következtében lényeges károk érték, amennyiben nem foghatott hozzá hajóparkja kiépítéséhez, míg más társaságok, különösen az osztrák Lloyd ebben az irányban nagy előrehaladást tettek. Az Adria helyzete a közel jövőben kedvezően fog alakulni, annál inkább, mert a vállalat elsőbbségi adósságát csaknem teljesen kifizette, másrészt pedig évek folyamán nagy tartalékokat halmozott fel, melyek lehetővé teszik, hogy a hajóparkot költségen nélkül szaporíthassa. Ez az oka, hogy Adria részvények iránt az utóbbi napokban élénk kereslet volt és a részvények 20 koronával emelkedtek.

Amt az 1,600.000 koronás új tétel illeti, aligha tévedünk, hogy ez az összeg olyan hajózási vonalak segélyezésére fog fordítatni, amelyek közgazdasági szempontból, főleg a

## „A Tengerpart“ tárcája.

### A rém.

Jörgné megint a sötét szobából jött ki. Volt ez minden nap, mikor estefelé hazatértem. Két hónapja laktam náluk, a kis házban, mely a kastély nagy udvarának a végén állt.

Tanulmányaimat az érdekesen szomorú, sötét vidéken már befejeztem s egy hét múlva hazaa akartam menni a fővárosba.

Jörgné, a kastélyfelügyelő felesége, ma különösen zavart és nyugtalan tekintetű volt. Mélyen fekvő, fekete szemű mögül, mintha valami kísértet nézett volna rám, mely ott benn szemablakok mögött kint.

— Ismét egyedül? — kérdeztem, csak-egy éppen mondjak valamit.

— Igen — szólt rekedt hangon — pedig magány rettenetes.

— Miért nem megy emberek közé?

— Nekem nem lehet.

— Miért nem lehet?

Az asszony gyanakodva nézett körül s megfogta a karomat. Éreztem, hogy most valamely kellemetlen dolgot fogok megtudni.

— Megbántam, hogy eddig vittem a dolgot.

— Valakinek el kell már mondani. Ma-

gának elmondom, mert jó embernek látszik. Jöjjön velem. Meglátja, most is ott lesz.

Keresztül mentünk a kastély udvarán és a kongó, sötét kapualjon. Kínézett a kulcslyukon s kezemet görcsösen fogva, oda húzott magához.

— Látja?

Kinéztem én is. A szemben levő földszintes ház előtt egy feketeszakállas orosz pap állt és nyugodtan pipázott.

— Az a Peikowics, az orosz pap.

Kérdőleg néztem rá.

— Ott ül és a kapunkat figyeli . . .

Látja, most is . . . És rám gondol. Nem látja, hogy reám gondol? Csak azt nem tudom, hogy mire vár még?

Egészen hozzám hajolt és sutogva mondta:

— Mikor fogja megboszulni a felesége halálát? Mikor megy el végre a törvényszékre, hogy engem feladjon. Én úgy látom róla, hogy már megunta a várakozást és el fog menni . . . Jaj, mi lesz akkor! Látom már a börtönt. Ott ülök benne s elöttem a koporsó, a széthasított szemfedővel és a nyíláson sárgán mered ki a papné vékony, halott arca . . .

Pedig nem én mérgeztem meg. S ezt senki sem hinné el nekem. Még az uram sem. S a pap elmegy a törvényszékre. Oh, Istenem! Mondja el, lehet hinni bennem, hogy

nem én öltem meg a papnét? Maga elhiszi ezt nekem?

Nem tudtam, miről van szó, de minden rábeszélő képességemet elővettem, hogy Jörgnét megnyugtassam.

— Ugyan asszonyom, ki gondolna ilyet, bizonyára az a jámbor képű pap sem odaát. Nyugodjék meg, nem lesz semmi baj.

Besegítettem a lakásba, ahol fáradtan ült egy székre. A kísértet eltűnt a szemablakai mögül. A különös, beteg fény kihűlt s mereven, megtörtén nézett rám.

— Majd egy éve már, hogy ez így tart.

Akkor foglalta el paróchiáját Petkovics s egy délután ájtott ide a kastélyba a fiatal feleségével. Az uram, mint most, akkor sem volt itthon. Kintjárt a földéken a cséplésnél.

Nagy örömmel fogadtam a papot és a szép, fiatal asszonyt. Megvendégeltem őket édes máléval, mézzel és frissen fejt tejjel. Tejet nem ittam sem én, sem a pap, csak az asszony. Hazamentek, a kapuban megöleltem az asszonyt. Harmadnapra azután meghalt. A temetésen ott voltam az urammal. Kihozták a koporsót az udvarra. A feketeszakállas pap csendes hangon sirt. Megérkezett az ősz eszter, aki a halottat temette. A nagy melegben a fehérruhás fiúk folyton rázták a tönkjénezőt. Az erősszagu füsttől és a nagy melegtől szédülve kapázkodtam a férjem karjába. Mikor kivágták a szemfedőt s a papné magas,

## Miért vagy náthás édesem?

Velem bizony nem eshet meg ilyesmi. Először is van ellene elhárító szerem, másodsor pedig gyorsan tudok magamon segíteni, ha a meghülés mégis meg akarja lepni: mindig veszek néhány Fay-féle valódi sodeni ásványvizpasztillát. Ha a nátha megtámadná a nyakamat és a torkomat, a sodeni gyorsan és biztosan végezne velem. Ezért kövesd tanácsomat, végy a gyógyszerárban vagy a drogériában 1 kor. 25 fillérért, de vigyázz, nehogy hamisítványt erőszakoljanak rád.

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére:  
W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien  
IV/L. Grosse Neugasse 17.

távol keletre irányuló ipari kivitelünk emelése érdekében szükségesnek mutatkoznak. Az ázsiai viszonylatokban a fennálló megállapodások értelmében eddig az osztrák Lloyd látta el a tengerhajózási forgalmat.

A költségvetésbe felvett új segélyezési összegből előreláthatólag e vonalak magyar vállalat részéről leendő ellátása is lehetővé tétel, úgy hogy a kelet-ázsiai forgalom is magyar részről fog lebonyolítani. Ez nemcsak tengerhajózásunk önállósítására, hanem államiségünk kifejezésére nézve is igen fontos és nagyjelentőségű intézkedés lesz, amelyben emancipálja majd a magyar exportot az osztrák Lloyd gyámkodása alól.

Örömmel üdvözljük a kereskedelemügyi miniszter intencióit, melyekkel külkereskedelmünk az összes érdekképviseletek részéről oly sokat hangoztatott sérelmeit óhajtja orvosolni.

Ehelyütt még megjegyezzük, hogy újabb parthajózási vonalak biztosítására is 400.000 koronával többet irányzott elő a kereskedelemügyi miniszter. (K. K.)

## Corossacz indítványának veszedelmei.

A Rudan-párt publicistája több mint öt hasábon ír a Corossacz-féle választójogról. Az egésznek az a lényege, hogy a podesztának nem szabad féltennie az olaszság hegemoniáját. — Ilyen nézet hangoztatása — szerinte — sértés, inzultus a fiumeiekre nézve. Idézetet is ráolvas a podesztára: aki fél, ne álljon a kormányzás élére. Mi azt hisszük, hogy Vio Ferenc dr. néhány évvel ezelőtt falrengető tapsokat kapott volna óvatosságra into beszédéért. Ebben élénk részt vett volna a karzat is, amely — és ennek lehet és kell fontosságot tulajdonítani — ezuttal is érdeklődéssel hallgatta a podeszta szavait. Mi ellene vagyunk a ma-

csontos orráról, a mélyen lelapult szemhéjairól lefelé csurgótt a szemelt víz, Petkovics véletlenül rám nézett. Hosszan egymásba kapcsolódott a szemünk. Egyszerre én is olyan sárga lettem, mint a halott. Ijedt sikoltás tört fel a lelkemből. És hangtalanul tiltakoztam. Nem! Én nem! . . . Éreztem, hogy Petkovics ebben a pillanatban, ahogy véletlenül rám nézett, azt hiszi, én eitem meg a feleségét. En mérgeztem meg a tejjel . . . Majd leroskadtam.

— A tömjén — mondta az uram, mikor később elvezetett.

Megszólt a nyolc órai harang odaát az orosz templomban.

— Mindjárt itthon lesz az uram — mondta Jögrné.

A kis cseléd is előkerült valahonnan s az asszony kiment a konyhába a vacsorát elkészíteni.

Az utolsóelőtti napot töltöttem a kis faluban. Este, mikor hazatértem, Petkovics, mint minden nap, a háza előtt ült és csendesen pipázott. Barátságosan, paposan fogadta a köszöntésemet, majd megkérdezte:

— El tetszia már menni körünkbe?

— Holnap utazom.

— Siet, siet? Unalmas már ez a kis hely itt a lápok mögött. Persze a nagy város, az más. Lásd én nem kíváncsiom el innen. Hát ha még a szeretett, jó asszony éne. Éppen

gyarság ellen intézett javaslatnak. — De Fiume autonómiájafés az olaszság hegemoniájának szempontjából méltányoljuk a podeszta agályait. A statisztika amely a népszámlálás adatait nemsokára elének fogja tárni, igazat fog adni a podesztának és — Rudan dr.-nak. Számolni kell az új helyzettel. Mindkettő meg is teszi. Előbbi fél tőle, utóbbi nem lát benne veszedelmet. Ez a lényeg.

De ha az olaszásra nézve kedvezőbb 10 év előtti népszámlálás eredményeire és magának Zanellának mai cikkében felhozott számadataira is támaszkodunk, akkor is nagy veszedelmet kell látnunk nemcsak a magyar-ság, hanem a fiumei olaszásra is a Corossacz-féle javaslatban. A „La Voce del Popolo“ mai cikke azt mondja, hogy az 1900-iki népszámláláskor 17.000 olasz és 16.240 szláv lakosa volt Fiumének s hogy az előbbieket közül körülbelül 13.000 volt a fiumei illetőségű alattvaló (a valóságban alig 11.000 — a szerk.) míg a szlávok (horvátok, szlovének és szerbek) közül alig 2000—2500 a fiumei illetőségű. Az utóbbi számot a cikkíró Zanella természetesen jóval kisebbre vette a valószínűságnál s a két szám szembeállításával azt akarja bizonyítani, hogy az adócenzus eltörlése és a községi választói jognak a huszonegyedik életévétől való megadása főleg a fiumei olasz elemnek használna. Téved, nagyon téved. A horvátság 100—120 igen gazdag családon kívül főleg alsóbbrendű, szegény elemekből áll Fiumében. Ezeket ma a fiumei illetőség megszerzésétől az tartotta vissza, hogy az illetőség kellő adócenzus hiányában úgy sem szerzi meg a választói jogot. Ki garantál azonban, hogy a horvát agitátorok és a horvát sajtó, amint az adócenzus korlátai lehullnak, nem-e fogja százával, sőt ezrével rábírní a Fiumében élő horvátokat az illetőségnek a megszerzésére. — Hisz a statutum szerint senkinek sem lehet ezt megtagadni. Sőt az analfabeta horvátok számára is valamelyik Ciryll és Method alapból kurzusokat fognak nyitni, hogy ezek is a községi választói jog élvezetébe jussanak. Ma alig 100—150 horvát van a községi választói névjegyzékben. Ezeket a Corossacz-féle indítvány 1000—2000 %-kal meg fogja növesztetni, míg az olasz elem, mely Fiumében a középosztályt, a polgári elemet képviseli, az adócenzus elengedése által alig 20—30 százalékkal fogja az alsóbbrendű lakosságból gyarapítani választói számát. A nem fiumei illetőségű olaszágból sem birhat

ma egy éve, hogy meghalt. Még két nap előtt odaát voltunk a kastélyban a gondnokéknál. Az a kedves, áldott asszony megvendégtelt minket. Áldja meg az Isten. Ma délután a kapu előtt találkoztam az urával, a godnok ural és neki is megmondtam, hogy milyen jó szívvel gondolok arra a látogatásra a mai szomorú napon.

Hirtelen, nagy robajjal kivágódott a kastély kapuja. A kis cseléd rohant ki ijedt arccal s mikor engem meglátott, tévován integetett felém. Rosszat sejtettem. Kezet fogtam a pappal és a visszafutó kisleány után besiettem a gondnok lakásába. Jögrné a földön feküdt. A szája habos volt. Mikor beléptem, rám meredt a megtört fényű szemével s magához intett. A cselédet orvosért küldtem s lehajoltam hozzá, hogy felemeljem.

— Hagyjon, már késő minden — sutogta alig hallhatóan. Megtörtént . . . Láttam a kulcslyukon keresztül, mikor délután mindent elmondott az uramnak . . . S az uram elhitte neki. El kellett hinni . . . Nekem most már nem szabad találkozni vele . . . Már régen tartogattam a mérget . . .

Az orosz templomban megszólt a nyolc órai harang.

— Mindjárt jön az uram . . .

A harang utolsó kongása lassan beleveszett az estébe. A sötét szobában egy halottal voltam együtt.

L. Z.

már sokat ró az illetőség megszerzésére. Ebben a tekintetben az utóbbi években den kapacitást és rábeszélést kimerített a régi autonómpárt. Az olasz alattvalókat a katonasortól, — most se ide, se nem vonulnak be — az ausztriai tőségű olaszok közül pedig sokan állnak kötélnek, mert azt remélik, innen csakhamar visszavándorolnak Trieste és Trentoba, ahol szülőföldjük és rokonok vannak.

Lenne tehát egy óriási horvát-irvív egy ezzel szemben elenyésző szaporodás olasz választóknál. Mi magyarok pedig, sehonnán sem kaphatunk szukkurzust, minoritásba kerülünk.

Ep ezért a Zanellák által tervezett horvát-olasz előnyomulást a kormány, nézet szerint, magának a fiumei olaszágnak érdekében is, soha sem fogja jóváhagyni.

## UJDONSÁGOK.

Lapunk legközelebbi száma a M szentek ünnep miatt csütörtökön a M időben fog megjelenni.

— Drachsel altábornagy bucsuz Drachsel Frigyes altábornagy, a 71. gyandandár volt parancsnoka, akit a királyi kérelmére nyugállományba helyezett és kalomból neki a Lipót-rend lovagjává jét és az altábornagyi rangot adományoz most teszi bucsulátogatását Fiumében. délelőtt Wickenburg István gróf kormányzó tisztelettel, este nyolc órákor pedig a helyi tisztikara a távozó parancsnok tiszteletére Deák-szállóban bankettet ad, melyen a 7 gyalogezred zenekara fog hangversenyt. Drachsel altábornagy holnap reggel 8 óráig utazik el Fiuméből és állandó tartózkodási helye Bécsben lesz.

— Tengerhajózásunk fejlesztése. A 10 évi költségvetés benyújtása aktuálissá tette tengerhajózási kérdéseket. Maga a benyújtott költségvetés igazolja azt, hogy a kormány nem zárkózik el tengerhajózásunk fejlesztésétől. Rendkívül nagy fontosságú az egész közgazdasági életünkre az, hogy a fejlesztés heyses irányban történjen. Ezért különösen figyelmet érdemel az az előterjesztés, melyet Polnay Jenő az Atlantika tengeri zási társaság kiváló vezérigazgatója novemberben az OMKE felkérésére tart. Polnay tengerhajózási ügyekben kétségtelenül az ország legelső szaktekintélyei közé tartozik s adása bizonyosan új eszmékben gazdag utjelző lesz.

— Lapsus linguae. A Rudan Diner organuma a rappresentanza legutóbbi ülésén adott referációjában Lapsus linguae-nek mondta a párt vezérszónokának kijelentését. A vezérszónok általános derűtlenséggel fogadták ezt a kijelentést, amit a Rudan vezetése alatt álló párt se tartott éppen szerencsésnek. Mindenkinek hitte, hogy a szerencsen-mosdatásban jártas vezérszónok párt valami jobbat eszel ki a Voce vasárnapi vagy — minthogy ez az újság modern lapja gyorsasággal rendszerint csak a legújabb mulva válaszol aktualitásokra — legalábbis keddi száma részére. Ugyáltszik, hogy a párt mindig nem sikerült megállapodásra jutott. Nem csoda. Nehéz dió. A fő baj az, hogy a vezérszónok megismételte és meg is ismételte kijelentését. Mind a kettő ellentétben van a lapsus linguae lényegével. Épen ezért a vezérszónok a fáradozás. Az igazságnak és az ország érdekének önmagában van az ereje. A párt dörletokkal, csavarintásokkal enyhíteni nem lehet. Rudan vezérszónok nem lehet feltételezni, hogy máról-holnapra a párt se dezevaluálhatja vezérszónokát, aki is nem szopta az újjából azokat, amiket

és pártja nevében hangsúlyozni és tartott. Aztán meg az is világos, hogy Rudan sohse tette volna meg a pártban, vagy a párt egyes részéről bizalmis körben horvátellenes magyarázat politikai érzelmeit észlelt. A közvélemény úgy is csak így ad magyarázatát az epizódnak.

**Egy vitorlás balesete.** Az Ungarok „Daniel Ernő” gőzösének parancsnoka bejelentette a révhivatalnak, hogy a Nérónál egy vitorlás vészjeleket adott s a vitorlás kiküldését kérte. A vitorlást helyszínelő kiküldték.

**Az Adria szerződés.** A „M. H.” írja: Adria m. kir. Tengerhajózási R. T. szerződés, mely tudva'evőleg ideiglenesen egy hosszabbított meg, most tizenöt évre hosszabbított, illetve a törvényhozás utólagos jóváhagyásának kikötésével perfectuáltatott, hogy a jövő évre az eddigi provizórium marad még meg a régi szerződés alapján, míg az új szerződés 1913. évben lép életbe, több tekintetben az eddigiektől teljesen eltérő alapon. Az új vonalak beállítása, beosztása sok régi munkát lesz hivatva kielégíteni. Az újonnan állított kötelezettségekre való tekintettel az új szerződés **szubvenciója** jelentékenyen emeltetni fog, ami értesítünk, **öt millió koronára.**

**Városi színház.** Ma, kedden este a városi színházban a „Madame Butterfly” című opera B. turnusban kerül színre. Az operát holnap, november 1-én A) bérletben megadják. Szombaton este A) turnusban az operatársulat a „Fedora” operát mutatja be, melynek második előadása B) turnusban vasárnap, november hó 5-én lesz.

**Ötszáz korona egy leány megtalálása.** A fővárosi rendőrség tegnap távirati úton értesített a fiúmei rendőrséget, hogy Kovács Etelka budapesti leány Fiuméba vasúti úton eljutott és minden értesítés nélkül elhagyta Budapestot. A leány bátyja 500 koronát tűz ki annak, aki a leány nyomára érkezik. Kovács Etelka középtermetű, barnaarcú leány elegánsan öltözött.

**A cirkálóflotta Fiumében.** A polai haditengerészeti parancsnokság értesítette a fiúmei révhivatalt, hogy november 4-én a „Sankt Georg” cirkáló és öt torpedóhajó áll a cirkálóflotta élén Fiuméba, mely 9-ig fog itt maradni.

**Menetrendváltás a fiúmei abbaziai termes-gőzhajó zolgálatában.** A Magyar-Horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság tudomásul adja, hogy folyó évi november hó 1-től visszavonásig, a délután 7 órai járatok egy Fiuméből, mint Abbaziából csakis vasárnapokon és ünnepnapokon lesznek teljesítve: minden más napon az utolsó járatok egy Fiuméből, mint Abbaziából délután 6 órakor teljesítetnek.

**A három aranyrud titka.** Több ízben írtunk már a zárai törvényszék hirdetményéről, mely szerint az Ungaro-Croata „Zagreb” gőzösének egyik fél-eeső helyén három aranyrudat találtak. Az aranyrudakat egy lopás miatt körözött ember találta meg, aki jelenleg a zárai törvényszék togházában van. A három talált aranyrud tulajdonosát most megtalálták. Rubesa Antal ékszerész tegnap megjelent a rendőrségen és elmondta, hogy Zárai Fiuméba való útjában a hajón felejtette a három aranyrudat. Az aranyrudak megtalálásáról eddig nem volt tudomása. A fiúmei rendőrség a zárai rendőrséget értesítette a dologról.

**Eltűnt leány.** Toncovicz Mária brüeri asszony tegnapelőtt tizenhat éves Danica leányával Fiuméba jött, hogy bevásárlásokat eszközöljön. A vásárcsarnokban egyszerre észrevette, hogy a leány eltűnt. Minden keresése hiábavalónak bizonyult s végül kénytelen volt a rendőrséghez fordulni, amely most a leányt nyomozza.

**Szerelmek és kénsav.** Murang Julia 16 éves leány tegnap délelőtt nővéreinek volos-

kai lakásán kénsavat ivott. Tettét észrevették s az abbaziai mentőkkel beszállították a fiúmei kórházba. A leány állapota súlyos. Életétől reménytelen szerelem miatt akart megválni.

**A Magyar-Kör társasvacsorája.** A fiúmei Magyar-Körnek a volt Minach-villában levő díszes új körhelyiségét november 4-én szombaton este 8 órakor nyitják meg, mely alkalommal az új helyiségekben társasvacsora lesz, melyet tánc követ. A vacsorán részt vehet bármely körtag, esetleg családtagjaival is. A teríték ára K 1.60. Jelentkezni csütörtök estig lehet a körhelyiségben vagy Korniczai Jenő üvegkereskedőnél. (Telefon 13—59.)

Itt említjük meg, hogy a Fiúmei Magyar Kör tegnapelőtti választmányi ülésén elhatározta, hogy új tagok gyűjtésének megkönnyítése végett eltörli a 2 koronás beiratási díjat, mindazok számára, akik ez év végéig, december 31-ig a körbe való felvételre jelentkeznek.

**Fizetéseketelenség.** A budapesti hitelzői védegyelet közli, hogy Misch Ida fiúmei rövidáru kereskedés fizetéseketelenn lett.

**Az idegesség ellen** orvosi tekintélyek által elismerten legjobb a Szalvator-gummisarok, mert ruganyossága folytán nemcsak könnyű járást ad, hanem az idegek rázkódását is enyhíti. A Szalvator-gummisarok mai hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

**Kirándulások a tengeren.** Holnap szerda f. hó 1-én az Ungaro-Croata kedvező idő esetén a következő kirándulásokat rendezi:

**Ika, és Lovranába** a „Sava” gőzössel indulás Fiuméből délután 2.30-kor; menet Volosca, és Abbázia, érintésével; visszajövet indulás Lovranából este 5.—, Ikából 5.15 órakor. Abbáziát 5.45-kor érintve. Menetárak: 60 fillér oda és visszautazásra.

**Portoré- és Bakariba** az „Abbázia” gőzössel d. u. 2.30-kor visszajövet indulás Buccariból este 5.30 órakor. Portoréből 5.50 órakor. Menetár 80 fillér személyenként.

**Cirkvenicába és Noviba** a „Sirály” gőzössel d. e. 9.54-kor. Visszajövet indulás Noviból este 2.—, Cirkvenicából 2.25-kor. Menetár K 1.50 személyenként.

**Abbaziába** a „Stefánia” és „Szamos” szalon-gőzösekkel váltakozólag d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6 és 7 órakor Utolsó járat Abbaziából Fiuméba este 7-kor. Menetár 1.20 kor.

**Fiuméből Abbaziába** omnibus vonal az „Istriano” gőzössel. — Indulás Fiuméből d. e. 8.30 és 10.30 órakor, továbbá d. u. 1.25, 3.25, és 5.25 órakor. Visszajövet Abbaziából d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá délután 2.25, 4.25, és 6.25-kor. Menetár 20 fill. személyenként.

Kedvezőtlen időjárás esetén a társaság fenntartja magának a járatok számának leszállítását.

## Távirat ◀ Telefon

### A képviselőház ülése.

BUDAPEST, okt. 31. A képviselőház mai ülésén Kabos Ferenc elnököl.

A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után az elnök bemutatja a Szolnokon és a Budapest VI. kerületben megtartott népgyűlések feliratait a véderőjavaslatok ellen. Pozsonyvármegye kérvényét pedig a sajtószabadság megvédése tárgyában.

Az elnök a feliratok a kérvényi bizottsághoz kéri utasítani, Vertán Endre azonban ellenindítványt tesz, mire az ellenzék névszerinti szavazást és annak a legközelebbi ülésre való halasztását kéri.

Az interpellációs könyvbe Sümei Vilmos a kissármási földgázrobbanás ügyében sürgős interpellációt jegyzett be.

Napirend szerint a névszerinti szavazások következtek, melyek az ülés végéig elartottak.

Az ülés végén az elnök javaslatára a Ház elhatározta, hogy legközelebbi ülését november hó 6-án tartja.

### Khuen és Tisza tanácskozása.

BUDAPEST, okt. 31. A képviselőház mai ülése alatt Khuen-Hédarváry gróf miniszterelnök és Tisza István gróf a miniszterelnök szobájában hosszasan tanácskoztak. Hír szerint a békeakcióról és Khuen tegnapi kihallgatásáról folyt a kihallgatás.

### Gyűjtés a kecskemétieknek.

KECSKEMÉT, okt. 31. Ráday Gedeonné grófné, Pestvármegye főispánjának a felesége ma arról értesítette a várost, hogy a földrendezés károsultjainak társadalmi uton negyven ezer koronát gyűjtött. A hír a városban óriási lelkesedést keltett.

### A király állapota.

BÉCS, okt. 31. A király állapota tegnap kielédítő volt. A nátha már jelentékenyen alábbhagyott és a gyenge köhögésnek is alig van már nyoma. A meghülés terjedése ki van zárva.

### Letartóztatott bankigazgató.

#### A Nagytapolcsányi Takarékpénztár bukása.

NAGYTAPOLCSÁNY, okt. 31. Fejfalussy dr. vizsgálóbíró ma késő éjjelig folytatta a Nagytapolcsányi Takarékpénztárban a kihallgatásokat. A szakértők leltára alapján megállapították, hogy a hiány két millió korona. Ez a bukás a legnagyobb az utolsó évek óta. Felsenburg Adolf vezérigazgatót, a főkönyvelőt és a pénztárnokot egész éjjel vallatták. A kihallgatás után Felsenburg vezérigazgatót előzetes letartóztatásba helyezték. A takarékpénztár előtt ma nagyszámu paraszt csoportosult, akik betéteiket kérték vissza. Mikor Felsenburgot ki-vezették a bankból, a parasztok meg akarták támadni és agyonütéssel fenyegették. A csendőrök csak nehezen tudták megmenteni az igazgatót az elkeseredett emberek dühétől.

## Okos asszonyoknak és leányoknak.

Az okos nő szépítőszerei megválasztásában igen óvatos legyen! Elsősorban is vigyázzon a crème használatánál, nehogy késő vénségére arcának fonnyadásával, szépsége korai hervadásával fizessen ifjúkori könnyelműségéért.

Legújabbán Alexandre Dufour nagy-hírű párisi vegyésznek hosszas kémiai és kozmetikai kísérletezések alapján sikerült egy oly arc-crém-et összeállítania, amely csupán az arcbőrre előnyös anyagokat tartalmaz.

A Grand Fayence-crème — ez az új crème neve — egyszeriben megszüntet minden szépséghibát, az arcbőrt mérsékelten széppé, vakítóan fehérre, bársonyosan puhává és fiatalos üdévé varázsolja.

Naponta Fayence-crém-mel való masszázsa a legideálisabb szépségápolás; az arcbőr sohasem lesz ráncos a meglevő ráncok kisimulnak s az arc friss és ruganyos lesz.

A Fayence-crém-mel való masszázsa a női szépséget állandósítja az arcráncosodást, petyhüdedést, szóval öregedést évtizedekre kitölti.

Grand Fayence-crème nappali használatra 3.— kor., éjjeli használatra 3.— kor. Hozzávaló a Grand Fayence-szappan 1.50 K. Városunkban mindenütt kapható.

**Skerlec a királynál.**

BÉCS, okt. 31. *Skerlec* Iván báró, miniszteri tanácsos, a kabinetiroda főnökének ideiglenes helyettese ma szolgálattételre jelentkezett a királynál. *Skerlec* holnap foglalja el új hivatalát.

**Eltiltották az ügyvédségtől.**

ARAD, okt. 31. Az aradi ügyvédi kamara dr. *Fényes Kálmán*t eltiltotta az ügyvédség gyakorlatától, mert egy butorkereskedő cég megbízásából perelt egy orvost és az attól részletekben beszedett tizenkétezer koronával nem tudott beszámolni.

**Az edelényi rabiögyilkosság. Itélet este lesz.**

MISKOLC, okt. 31. Az edelényi rablögyilkosság mai folytatásán tárgyalásán a törvényszék felolvastatja az esküdtekhez intézendő kérdéseket.

*Bulyovszky Gusztáv* főügyész helyettes mondotta el ezután vádbeszédét s arra kérte az esküdteket, hogy Regulát háromszoros gyilkosságban és rablásban mondják ki bűnösnek.

Ha az esküdtek így határoznak, akkor a bíróság kimondja a halálos ítéletet.

*Lengyel Zoltán* dr. védő mondotta el ezután védőbeszédét. Kétségbeejtően nehéz a helyzete, mert védeni kell olyan embert, akít 3 kioltottemberélet vádjával terhel. A társadalom megtorlást követelt, hogy elrettentő példát szolgáltatasson. A vádlott azonban korlátolt ember és az ő korlátolt makacscágával követte el tettét s ezért enyhítő körülményeket kér tekintetbe venni.

*Itélet este hat órára várható.*

**A lágymányosi rablögyilkosság.**

BUDAPEST, okt. 31. A rendőrség befejezte a vizsgálatot a lágymányosi rablögyilkosság ügyében *Sztehlik Lajos* mindent megvallott *Szabó József* azonban tagadásban van. Szeretője *Huszár Téz* szemébe mondta neki, hogy ő a gyilkos; elmondta, hogy 2 éve él együtt *Szabóval* és nem vádolná őt, ha valami értelme volna a további tagadásnak. Megható jelenet volt, mikor a megrögzött tagadó gyilkosnak odakiáltotta:

— Hát azt a véres inget, a melyben a gyilkosságot elkövetted, nem én mostam ki?!

*Szabó* erre azt mondta, hogy szeretője azért vall ellene, mert megunta és szabadulni szeretne tőle.

**A nádudvari választás.**

BUDAPEST, okt. 31. Papp Elek nádudvari kerületében már megindult a választási küzdelem. A Kossuth-párt *Veszprémy István*t jelölte, míg a munkapárt hivatalos jelöltje *György Endre*, a Fejérváry-kormány földművelésügyi minisztere.

**Mikor a férj elutazik.**

ARAD, okt. 31. *Jenei Fülöp* alsószakácsi földbirtokos azzal távozott el hazulról, hogy két napra elutazik. Azonban még aznap este hazatérve, felesége társaságában a lakásán találta *Baris Sándor* nevű barátját, akivel párbajt fog vívni.

**Letartóztatott szerb tisztak.**

NAGYKIKINDA, okt. 31. Öt szerb tisztet, akik a szomszédos községekben lovakat vásároltak, a csendőrség letartóztatott s erős fedezet mellett Nagyikindára vitték őket. A tisztak a szerb kormányhoz táviratoztak s kormányuk intervenciója folytán szabadon engedték őket. A tisztak Belgrádba utaztak vissza.

**Az argentinai hus.**

TRIESZT, okt. 31. Az Austro-Americana „*Sophie Hohenberg*“ gőzöse november 7-én 650,000 kilo marhahussal és 50,000 kiló bárányhussal Triesztbe érkezik.

Novemberben az „*Atlanta*“ gőzös 500,000 kilóval és a „*Francesca*“ gőzös 700,000 kiló argentinai hussal érkezik Triesztbe. Ha a behozatali tilalmat nem vonják vissza a húst Velencébe viszik s onnan Olaszországba és Svájcba továbbiják.

**A vadházasság vége.**

SZEGED, okt. 31. *Gólya Sándor* borbély elkergette a feleségét és közös háztartásra lépett özvegy *Bezek Kálmán*néval, akivel folyton civakodott. Az éjjel is nagy veszekedés volt köztük, aminek az lett a vége, hogy *Gólya* agyonlőtte az asszonyt magát pedig életveszélyesen megsebesítette.

**Börtönre ítélt gróf.**

KARÁNSEBES, okt. 31. A törvényszék ma *Cavana Spiridion* grófot ismert szélhámoságai miatt egy évi börtönre és az ország területéről való kiutasítására ítélte.

**Toselliné emlékiratait**

lefoglalták.

ZÁGRÁB, okt. 31. A zágrábi törvényszék zárt ülésben foglalkozott *Toselliné* könyvével és helybenhagyta az ügyészségnek a könyv lefoglalására vonatkozó végzését.

**Uj cseppkőbarlangok.**

TRIESZT, okt. 21. A Trieszt közelében levő *Lokve* községben két cseppkőbarlangot fedeztek fel. Az egyik barlang sokkal nagyobb és sokkal szebb, mint a híres adelsbergi barlang. Az egyik cseppkőbarlangban tó is van.

**Trubetzkoi herceg gyilkosa.**

SZENTPÉTERVÁR, okt. 31. *Trubetzkoi* herceg gyilkosát, *Kristi* orosz diákot hatvan-ezer rubel ellenében szabadlábra helyezték.

**Alkotmány Kinában.**

PEKING, okt. 31. Egy tegnap kibocsátott császári nyilatkozat a trón eddigi tétlenségét igazolja és igéri az alkotmány azonnali megadását, valamint egy olyan kormánynak megalakítását melyből a nemesesség ki van zárva. A lázadóknak és politikai bűnösöknek a proklamáció kegyelmet ígér.

**Portugália.**

LISSZABON, okt. 31. A republikánus párt kongresszusán elvetették a direktorium jelentését az 1910. évi október ötödikétől mostanáig kifejtett működéséről, s elfogadták *Costas Alfonz* jelentését, a régi parlamentben teljesített működéséről. A direktorium ennek folytán beadta lemondását.

**A spanyol király öröksége.**

PARIS, okt. 31. *Laspene* a néhány nap előtt elhalt milliósos 3 $\frac{1}{2}$  millió értékű vagyonát *Alfonz* spanyol királynak hagyományozta. Az örökösök megtámadják a végrendeletet.

**Az olasz-török háború.**

Canevát elfogták.

BERLIN, okt. 31. A „*Berliner Tagblatt*“ értesítése szerint az olaszok csak Tripolisz védelmére szorítkoznak. Azt híresztelik, hogy a törökök a várost visszafoglalták és *Caneva tábornokot* elfogták. Ez a hír azonban még megerősítésre szorul. *Ekir Semi Bey*, aki tegnap Tripoliszból Konstantinápolyba érkezett, a „*Berliner Tagblatt*“ tudósítójának azt mondta, hogy 30,000 arab áll

Tripolisz előtt és az ország belsejéből ezer arabot mozgósítottak.

MÁLTA, okt. 31. Ideérkezett híradás szerint a törökök Tripoliszt visszafoglalták *Caneva tábornokot* foglyul ejtették.

**Tripoliszt visszafoglalták.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 31. Készen áll a hadügyminiszter arra, hogy annak a hírek a megerősítése, hogy Tripoliszt a törökök valóban visszafoglalták.

**Olasz flottagyőzelem?**

RÓMA, okt. 31. Ideérkezett jelentés szerint Rhodos és Mytilene szigetek előtt az olasz flotta egy része megtámadta a török hadihajókat. A támadás sikerrel járt. Résztvevők a cenzura miatt hiányoznak.

**A törökök győzelme.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 31. A lapok jelentései szerint az egyesült törökök és arabok egy győzelmes ütközet után felszólították az olaszokat, hogy Tripolisz és Benghazai városokból vonuljanak ki.

Az olasz flotta a nagy szélvihar következtében kénytelen tiz mérföldnyire a tripoliszi partoktól horgonyozni.

**A törökök nem békülnek.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 31. A portói körúrgönyt intézett az összes nagykövetségekhez, hogy adják a kormányok tudatát, hogy békékövetésre nincsen többé szükség, mert a török kormány a háború folytatása mellett döntött.

**Személyszállító hajókból**

cirkálóik.

MILANO, okt. 31. Palermóban az állam tulajdonát képező „*Citta di Messina*“ és „*Citta di Syracusa*“ gőzösöket, a melyek eddig Nápoly és Palermo közt a személyforgalmat bonyolították le, — ütegekkel szerelik fel, hogy cirkálóik gyanánt használhassák a gőzösöket a háborúban. Ugyanígy változásokat eszközölnek azon a hajókon is, melyek Syracusa és Civitavecchia közt teljesítenek szolgálatot.

**Uj női szabóterem!**

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a via del Fosso 9. sz. II. emeleten új női szabótermet nyitottunk. Hosszu szakmabeli gyakorlatunk biztosítja a rendelések pontos és tökéletes kivitelét. Modern szabások.

A t. közönség jóindulatu pártfogását kértük.

Gescheit Róza és Tsa.

**ZARA De la Ville szálló**

Teljesen új modern kényelemmel berendezett szálló villanyvilágítással, fürdővel stb. Kereskedelmi utazók számára árendemény.

Elsőrendű vendéglő kitchingával.

**Törökország öröme.**

KONSTANTINAPOLY, okt. 31. A török nagy örömmel ad hirt a török csapatok tripoliszi győzelméről. A beérkezett jelentések szerint az olasz flotta két nap óta távol van a tripoliszi partoktól.

**Antimilitarista tartalékos.**

BOLOGNA, okt. 31. Marsetti, a 35-ik gyalogezred tartalékos katonája a kaszárnya udvarán összegyűlt tisztokra lőtt, amikor ezredével Tripoliszba kellett elindulnia. A löveg Stroppa alezredest érte, aki vállán megsebesült. Marsettit csak nehezen lehetett a katonái felindulásától megmenteni. Az ezred rendben távozott. Marsetti antimilitarista érvelmektől indítva követte el tettét.

**Egy teljes hálószoba butor berendezés azonnal eladó.** Cim Róth Sándor Via Giuseppe Giusti 2. sz. földszint.

**BUZIASI PHÖNIX VIZ**

**BAKTERIUM-MENTES** természetes ásványvíz

**ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT**  
Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurttjainál, húgykő- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.  
Főlerakat: Stalcer Antal, Fiume Via Tartini 4. Kapható Jechel F. cégnél Telefon 3-44.

**Monath Ella**

államilag vizsgázott zongoratanitónő Fiume, via Caserma 4. sz. III. emelet. Megbeszélések d. u. 12 és 1 óra között.

**Első Fiumei Tisztító-vállalat.**

Rainer Albert, Fiume, Via dell' Ospedale 1. Szobák, valamint egész lakások tisztítása, szőnyegtisztítások, parkett-kefélések, valamint köpadlóknak stanboellel való beeresztése. Szőnyegek porolásra átvételnek. Poloskák irtása szagmentes és a butorzatra ártalmatlan gőz útján. — Pontos kiszolgálás. — Olcsó árak.

**Pecsinei Szanatorium Susak-Fiume**

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére. Lábadozók részére is. Modern berendezés. Kitűnő hideg és meleg tengeri fürdők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb. Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól. Orvos választás tetszés szerint. Felvilágosításokat nyújt. Telefon 500. **Az igazgatóság.** Táviratok: SANATORIJ - SUŠAK

**Alkalmos személy modellnek** keresetlik. Ajánlatok „B. K. 50” Abbazia Postlagernd címre kéretik.

**SALVATOR**

**GUMMI SARKAK**  
**VILÁG CZIKK**  
**UTÓLÉRHETELLEN**  
**TARTÓSSÁGU I**



**MINDENÜTT KAPHATÓ.**

**Figyelem**

**MORGENSTERN VIKTORIA**  
FIUME, Via della Torre 1. (volt Via Melo 2.)  
Első Fiumei Fűzőszalon.  
Saját gyártmányú új modellek 4 K-tól 200 K-ig. Méretek utáni fűzők és javítások 24 óra alatt eszközöltemek.  
Morgenstern Viktoria  
Első Fiume Fűző Szalon.

**WELLMANN TESTVÉREK**  
VAS- ES FEMARUKERESKEDÉSE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.  
Állandó nagy raktár rúdvasban, lemezekben, épület- és bútortvaslási eszközökben, szerszámokban és mindenféle konyhafelszerelési tárgyokban.  
Szolid kiszolgálás. Olcsó árak.

Bátorkodom a n. é. közönséggel tudatni, hogy a jóhírnevű

**„Hungária” szállót**

(Fiume, Viale Deák) a hozzátartozó vendéglővel együtt átvettem. Saját tennésű magyar borok, izletes konyha és olcsó nappali és hónapos szobák állnak t. vendégeim rendelkezésére. Szíves pártfogást kér.  
**Pusnik F.** vendéglős.  
Havi penzió szobával együtt olcsó áron.

**„DE LA VILLE”**  
SZALLODA ÉS KÁVÉHÁZ  
FIUME, DEAK-KÖRZŐ. TELEFON 521.

A legkényesebb ízlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estenként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvári cigányzenekara és RACZ KÁROLY budapesti kishőgösszótista hangversenyeznek.  
TULAJDONOS:  
**BUDAI KÁROLY**

**Lakás berendezések**

**Weiss M.**  
ezég

**:: nagy raktárából ::**  
**FIUME, CORSO II sz.**

Axminster szőnyegek 135/200 méretekben darabja Kor. 19.50  
" " 200/300 méretekben darabja Kor. 42.—  
" " 250/350 méretekben darabja Kor. 68.—  
Tapestri gyapjú szőnyegek 200/300 nagyságban . . . darabja Kor. 33.—

Nagy raktár „ARGAMAN” szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban. -

Juta futószőnyeg méterenkint Kor. —.50  
Zsineg " legujabb méterenkint " 1.20  
Tapestri ágylő gyapjuból darabja " 2.70  
Garnitúra: (2 ágylőterítő, 1 asztalterítő) " 9.—  
Csipke függönyök fehér és krém párja " 6.60  
Szövet függönyök divat minták párja " 6.—  
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legujabb minták párja " 11.50  
Bonne Femme, himzett drbja " 7.50  
Plüsch asztalterítő darabja " 11.—

Rendkívül nagy választék min.: dennemű szőnyegekben. ::

**VALÓDI „LINOLEUM”**

..... **25%** .....

árengedménnyel kapható nagy raktáramban úgy méterenkint, mint mindenféle célu feldolgozásban.

**⚡ Szabott árak! ⚡**

Tisztelettel  
**WEISS M.**  
FIUME, CORSO 11.

**Tánc- és illemtanfolyam.**

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy november hó elején Fiuméba érkezek. Előjegyzések Corso 46. sz. alatt levő Kobrak-cipőüzletben fogadtatnak el. ::

Tisztelettel **M. KÜMELBERG** Professeur de dance de l'Academie de Paris.

**Erbisti János az „ALL'UNIVERSO“-hoz címzett  
— férfi- és gyermek-készruha üzlete**

**NAGY VÁLASZTÉK! - - Fiume, Via del Fosso 12. sz. - - JUTÁNYOS ÁRAK!**



A leggazdaságosabb és állandó  
meleget tartó kályha (Dauer-  
brandofen) a

**Meteor kályha**

kőszén- és kokszfűtésre berendezve.

Egyedüli lerakat:

**WURZER JÁNOS, FIUME,  
Gradinata del Sasso Bianco 3.**

Kívánatra képes árjegyzék küldetik.

Nem kell többé szabónál mértéket venni!

A legszebb kész férfiruhák

kaphatók legolcsóbban csakis az

**„ANGOL KIRÁLY“-hoz** címzett ruhaüzletben

Fiume, Via del Lido 6 és Via del Molo 2. szám.

Dus választék valódi angol szövetekből készült ruhákban.  
Mérték szerinti megrendelések felvételnek.

**Varieté-Hôtel Susák.**

Estéknként elsőrendű varieté-előadások.

Kezdete 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor.

Beléptidij 1 korona.

**Kérje kereskedőjétől a 30.000 koronás „Ceres“ díj-pályázat feltételeit.**



**„Ceres“ ételzsír nagy kincs, tagadója ennek nincs!  
Ellenség vagy jóbarát egynek vallja itt magát.**

**Legfinomabb teavaj készítése:** Sárga, simulékony „Ceres“ ételzsír („Ceres“-kockák) és fehér („Ceres“-táblák) egyenlő arányban keverve, óvatosan, felhevítés nélkül megolvasztandó. Ehhez hozzáöntendő nyers tejfel vagy nyers tej, (3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kg. „Ceres“-hez 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> liter tejfel) minekutána az egész jól megkavarandó, mialatt a tálat vagy a lábost gyorsabb kihűlés végett hideg vízbe állítjuk mindaddig, míg a zsír megfagy. A tej víztartalma így teljesen kiválik, míg a „Ceres“-zsír a legfinomabb teavaj ízét és zamaját veszi fel és ugyanúgy használható is. Egy tojás sárgája még jelentékenyen növeli e keverék jóságát. Az ezen utasítás alapján előállított teavaj az érvényben levő törvényes határozmányok szerint csakis a saját háztartásban használható.

Jó karban levő  
használt iskolai és egyéb  
könyvek eladhatók a  
**Zanutel A. könyvkereskedésében**  
TELEFON 197.  
**Könyvjegyzék ingyen!**

**Új cselédközvetítő**

iroda nyílt meg az Andrassy-  
utca és Remai-utca 4. számú  
ház sarkán.

Szíves megbízásokat kér

Telef. 12-69.

Bratusa Károly.

**HAJELTÁVOLITÁS**

hölgyeknek aru- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül, B-  
mulatos eredmény. Videkre szert pontos utasítással, diszkrét  
küldök, csakis „Mirakle“ törvényesen védett és bejegyzett vé-  
jeggyel ellátott szer valódi. Artalmatlanságért, eredményé-  
jótállók, Párisi kozmetikai kiállítás aranyéremmel kitüntetve

**POLLÁK SAROLTA**

Budapest VI., Andrassy-ut 38. szám 1. em.  
utánzatotól óvakodjon. Telefon 157-98. Fogad egész nap.

**Előzetes jelentés.**

Bátorkodom a nagyérdemű közönséget arról értesíteni, hogy  
november 1-én, a Viale Deákon, a pályaudvar közelében

**HOTEL IMPERIAL**

néven új szállodát nyitok. Nem kíméltem sem költséget, sem  
fáradtságot, hogy szállómat elsőrendű módon berendezzem s  
törekvésem lesz tisztelt vendégeim kívánságait s igényeit  
minél pontosabban teljesíteni. - - - Számos látogatást kér

**LINENBERGER S.**  
tulajdonos.

A legajánlatosabb flumei szállók:

**„Deák“ szálló**

a Deák-korzón és dependance-a a

**Bonavia szálló**

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitünő konyha és  
árnyas kertek. Fajborok és valódi

**Pilzeni ösforrás sör.**

Tulajdonos  
**Ederer-Burger Gyula.**